

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

27. Jahrgang • Nr. 1299
17. KW / 24.04.2020

1. Mai im REGIONALE-Land

Traditionell finden am und um den 1. Mai herum viele schöne Feste in unserer Region statt ... dieses Jahr ist aber eher selber grillen im Garten angesagt! Zum Glück ist in Birstein, Brachtal und Kefenrod alles zu bekommen, was man für einen gemütlichen Tag im kleinen Kreis zuhause benötigt.

Auch wenn die ein oder andere Lockerung der Beschränkungen derzeit ausprobiert wird – bleiben Sie verantwortungsvoll, tragen Sie eine Maske/einen Schal und halten Sie weiterhin genügend Abstand, damit sich die Kurve nicht wieder ins Gegenteil verkehrt. Auch im REGIONALE-Land wurde „Familienfeiern“ abgehalten, bei denen leider nicht nur Personen des eigenen Hausstandes anwesend waren. Ob Unwissenheit oder simple Ignoranz bleibt dahingestellt ...

Verzichten sollten Sie auch darauf, sich mit Kumpels und Bollerwagen auf den Weg zu machen und Ihr eigenes „Maifeuer“ zu veranstalten. Aufgrund der weiterhin trockenen Witterung und der angestiegenen Temperaturen besteht eine erhöhte Brandgefahr in den Wäldern Hessens. Nach aktuellen Daten des Deutschen Wetterdienstes besteht in Hessen überwiegend mittlere Waldbrandgefahr, insbesondere in Südhessen lokal sogar hohe Waldbrandgefahr.

Bevor im Frühjahr bei Sträuchern, Bäumen und Bodenvegetation frisches Grün stärker ausgetrieben ist, stellen vertrocknetes Reisig und Laub sowie Gras des Vorjahres auf den Waldböden ein potentiell leicht brennbares Material im Wald dar. Bedingt durch die vorwiegend feuchte Witterung im Winter und in der ersten Märzhälfte war die Waldbrandgefahr im ersten Quartal 2020 glücklicherweise eher gering, was sich aber mittlerweile geändert hat. Zur Info: Im Jahr 2019 kam es in Hessen zu insgesamt 84 Waldbränden mit einer Schadfläche von rund 19,5 Hektar.

Aktuell wird der Wald intensiv für Spaziergänge und sportliche Aktivitäten genutzt. Das Umweltministerium bittet alle Besucherinnen und Besucher um erhöhte Vorsicht und Aufmerksamkeit. Im Wald ist das Rauchen grundsätzlich nicht gestattet. Waldbrandgefahr geht ebenfalls von liegen gelassenen Flaschen und Glasscherben, aber auch entlang von Straßen durch achtlos aus dem Fahrzeugfenster geworfenen Zigarettenkippen aus. Das Grillen an öffentlichen Plätzen ist momentan aufgrund der Corona-Maßnahmen ohnehin nicht zulässig. Alle Waldbesucherinnen und -besucher werden zudem gebeten, die Zufahrtswege in die Wälder nicht mit Fahrzeugen zu blockieren. Pkws dürfen nur auf den ausgewiesenen Parkplätzen abgestellt werden. Die Fahrzeuge sollten nicht über trockenem Bodenbewuchs stehen. Wer einen Waldbrand bemerkt, wird gebeten, unverzüglich die Feuerwehr (Notruf 112) oder die nächste Forstdienststelle zu informieren.

Aktuelle Informationen auch unter: www.zusammengegencorona.de – eine Seite der deutschen Bundesregierung.

Freiwillige Feuerwehr Birstein

Absage unserer Feier in den Mai.

Wie schon viele andere, müssen auch wir über unsere geplanten Veranstaltungen nachdenken. Leider muss unsere 1. Mai-Feier für dieses Jahr aufgrund der aktuellen Situation abgesagt werden.

1. Mai des JSV im Alten Sandwerk fällt dieses Jahr aus!

Die traditionelle Veranstaltung des JSV Neuenschmidten am 1. Mai im „Alten Sandwerk“ muss aufgrund der derzeitigen Beschlüsse leider abgesagt werden. Wir wünschen unseren Gästen eine beschwerdefreie Corona-Zeit und freuen uns schon auf unsere Jubiläumsjahr 2021, wo der JSV sein 100-jähriges Vereinsjubiläum feiert.

Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Brachtaler Kindertagesstätten

Kurz vor dem Corona-Shutdown fand noch die Jahreshauptversammlung der Brachtaler Kindertagesstätten statt. Die 1. Vorsitzende, Beatrix Schmidt-Stieler, berichtete über die geleisteten Spenden im letzten Jahr, hier gab es u.a. einen Materialwagen für die Kleinen Forscher, ein Sonnensegel und die traditionellen Martinsmännchen.

Zum 15-jährigen Bestehen des Vereins wurde das Theaterstück „Hans im Glück“ gespielt und als Weihnachtsgeschenk kam Tina Ballas und sang mit Kindern und Erzieherinnen viele schöne Lieder.

Aus dem bisherigen Vorstand verabschiedeten sich die langjährige 1. Vorsitzende Beatrix Schmidt-Stieler, Schriftführerin Maria Schäfer sowie Beisitzerin Nadine Weber. Bürgermeister Wolfram Zimmer bedankte sich herzlich für die jahrelange engagierte Arbeit.

Anschließend wurde der Staffelnstab an Dana Gentsch (1. Vorsitzende), Eva Washer (2. Vorsitzende), Andreas Rosenau (Kassierer, wiedergewählt), Bianca Wenzel (Schriftführerin und nach zwei Jahren zurück im Vorstand) und Sabrina Uhl (Beisitzerin) übergeben. Das neue alte Team freut sich auf die Aufgabe und zahlreiche glückliche Kinder- und Jugendlichen. Dies ist jedoch nur durch Ihre Spende möglich. Mehr dazu erfahren Sie unter www.fv-kita-brachtal.de



Der alte und neue Vorstand vlnr.: Bianca Wenzel, Wolfram Zimmer, Dana Gentsch, Beatrix Schmidt-Stieler, Nadine Weber, Eva Washer, Andreas Rosenau.

Bitte beachten:
Nächste Woche ist wegen des
Feiertags 1. Mai wieder bereits
am MONTAG, 27. April,
17 Uhr, Redaktionsschluss!



ORIGINAL Sotzbacher

Fruchtsäfte • Apfelwein
Angebote gültig vom
25.04. bis 08.05.2020
solange der Vorrat reicht!

Aus der Region - für die Region!

 Rosbacher Klassisch, Medium oder Naturell 12x0,75 l Glas + Pfand € 5,00	 Rosbacher Klassisch oder Medium 12x1,0 l PET + Pfand € 6,50
 Sotzbacher Apfel-Mandosaft 6x1,0 l Glas + Pfand € 9,00	 Mai Gröster Weinkellerei Maibowle 6x1,0 l € 11,50

Kelterei GAUL & MATTHES GmbH & Co. KG
63633 Birstein-Untersotzbach • Tel. 06054/1251
www.sotzbacher.de • info@sotzbacher.de
Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 9-12.30 + 14-18 h • Sa 8-13 h
Mittwochs GESCHLOSSEN



STEIN-BETZ

WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung
Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG
Tränkweg 11-13 • 63654 Büdingen-Orleshausen
Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634
www.stein-betz • info@stein-betz.de



Häusliche Kranken- und Altenpflege

Beratung, Information
Menüservice, Hausnotruf-Dienst
und vieles mehr...

✚ Sie erreichen uns unter:
Telefon 06054.900431 • Mobil 0171.1608529



Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Gelnhausen e.V.

Wir sind für Sie da.

Ambulanter Pflegedienst
Birstein
Industriestraße 17
63633 Birstein



Der Miele-Partner ganz in Ihrer Nähe.

Miele Einbau-Herdset H2265-1E / KM 6002



- 76 Liter Garraum
- PerfectClean Beschichtung für eine leichte Reinigung
- versenkbare Knebel
- Betriebsarten: Heißluft, Eco-Heißluft, Ober-/Unterhitze, Grill, Umluftgrillen, Unterhitze, Intensivbacken, Auftauen

899,-

Finanzkauf 0% Jahreszins
12 Monate / 74,91 € monatlich

Miele Einbau-Herdset H2267-1EP / KM 6003



- 76 Liter Garraum
- PerfectClean Beschichtung für eine leichte Reinigung
- versenkbare Knebel
- Betriebsarten: Heißluft, Eco-Heißluft, Ober-/Unterhitze, Grill, Umluftgrillen, Unterhitze, Intensivbacken, Pyrolyse

1399,-

Finanzkauf 0% Jahreszins
12 Monate / 116,58 € monatlich

SIER
ELEKTRO-SERVICE

SIER ELEKTRO-SERVICE
Gederner Straße 32
63688 Gedern - Ober-Seemen
Tel. 0 60 45/950 190 • Fax 0 60 45/950 191
info@sier.de • www.sier.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo., Di.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
Mi.: Geschlossen
Do., Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr



Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen, techn. Änderungen der Geräte vorbehalten. *Es gelten unsere Garantiebestimmungen.

Schiedsamt Birstein - digital

Aus bekannten Gründen werden die jeden Monat angesetzten persönlichen Sprechstunden im Schiedsamt Birstein bis auf Weiteres nicht mehr stattfinden. Die Räumlichkeiten in der Gemeinde Birstein stehen uns für Vergleichsverhandlungen und für Sprechstunden derzeit nicht zur Verfügung. Die persönlichen Kontaktdaten (Telefon und E-Mail) können jedoch genutzt werden. Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.

Schiedsmannt Günter Kauck, g.kauck@gmx.de und Tel. 06054-1250 • stellv. Schiedsmannt Hans Götz, hans.goetz.birstein@gmx.de und Tel. 06054-1637.

Absage Jubiläum SV Birstein

Vom 12.06.-14.06. 2020 war die Feier zum 100. Jubiläum des SB Birstein geplant. Wie schon unsere Mitgliederversammlung im April, müssen wir nun auch die Jubiläumsfeier absagen.

Die Entscheidung ist dem Vorstand nicht leichtgefallen, jedoch gilt es in dieser Zeit die Gesundheit von uns allen in den Vordergrund zu stellen. Wir werden im nächsten Jahr die Feierlichkeiten nachholen.

Strickfrauen Radmühl

Virus verhindert unsere Österreichfahrt. Nach Rücksprache mit unserem Busunternehmer, unserem Fahrer Berni und dem Hotelier, wird in diesem Sommer wohl kein Reisebusverkehr nach Österreich möglich sein. Erst recht nicht mit Reisenden, die überwiegend zu verschiedenen Risikogruppen zählen.

Daher sehen sich die Verantwortlichen nicht mehr in der Lage, die Reisepläne weiter zu entwickeln. So mußte die Reise, mit einem voll ausgebuchten Bus, leider ersatzlos abgesagt werden. Jetzt hat jeder Planungssicherheit und eine Stornierungsgebühr kann von vorn herein verhindert werden. Wir haben uns diese Entscheidung nicht leicht gemacht, und können nur hoffen, dass das Virus bis zum nächsten Jahr besiegt ist und eine Fortsetzung unserer jährlichen Ausflüge möglich sein wird.

Vielleicht öffnet sich ja ein Reisefenster, und wir können eventuell im Herbst eine Tagesfahrt unternehmen. Die Hoffnung stirbt zuletzt. Jeder angemeldete Teilnehmer, der bereits eine Anzahlung auf den Reisepreis entrichtet hat, erhält diese natürlich in voller Höhe zurück. Ab 4. Mai 2020 wird die Vorauszahlung von Erika Oestreich in der Wiesennühle ausbezahlt.

Wer in diesen Zeiten lieber zu Hause bleibt, kann auch der Erika seine Bankverbindung mitteilen und sich den Betrag überweisen lassen.

Seniorenclub Brachtal

Kleine Osterfreude vom Seniorenclub

Ostern wurde dieses Jahr anders erlebt. Dennoch wurde aneinander gedacht und der Osterhase machte sich in Brachtal auf den Weg, um den Senioren eine kleine Osterfreude zu bereiten.

Für die Gruppe Hellstein verteilten daher Ilona Grieb und Oslinde Stork Schokohasen und Eier, für die Gruppen Schlierbach und Neuen-schmidten waren Monika Wagner, Anna Östreich, Sigrid Schindler, Gerlinde Joffroy und Sigrid Heil unterwegs, um Blumenstöckchen auszutragen. Viele dankbare Anrufe zeigten, dass sich über diese Geste gefreut wurde in einer für alle etwas schwierigen Zeit. Bis auf weiteres werden die Seniorennachmittage entfallen, wir werden dennoch telefonisch untereinander Kontakt bleiben.

Sigrid Schindler, Leiterin des Seniorenclubs Brachtal

Landfrauenverein Streitberg

Absage der 50-Jahr-Feier. Schweren Herzens hat sich der Vorstand des Landfrauenvereins Streitberg entschlossen, die für den 27.06.2020 geplante Feier zum 50-jährigen Bestehen des Vereins abzusagen. Die aktuelle Lage lässt eine andere Entscheidung nicht zu; die Gesundheit steht an erster Stelle. Ein neuer Termin steht noch nicht fest.

MS-Selbsthilfegruppe pausiert

Die Multiple-Sklerose-Selbsthilfegruppe sagt die nächsten Treffen ab. Die Gruppenmitglieder und Partner werden telefonisch informiert.

Hilde Kauck (Tel. 06054-1250) • Günter Kauck (Mail g.kauck@gmx.de)



TAXI

Tel. 06054 - 90 90 32

- Krankentransport
- Rollstuhltransport
- Großraumtaxi bis 8 Pers.
- Flughafentransfer

„Essen auf Rädern“
im Auftrag des Ev.
Altenhilfezentrums

Inh. Faez Fotuhi • Birstein • Tannenweg 22
www.regionaler-fahrdienst.de



ANGEBOT

vom 24.04. bis 07.05.2020
Im Fleischerfachgeschäft ist alles sein
Geld wert – Stück für Stück!

Hackfleisch, gemischt	kg	8,90 €
Steaks, grillfertig mariniert	kg	9,50 €
Bauchsteaks	kg	8,50 €
Kirmesbratwurst	100 g	0,89 €
Käsegriller	100 g	1,09 €
Preßkopf „Fuldaer Art“	100 g	1,09 €

**Immer dienstags frisches Wellfleisch
und HAXEN, fertig gegrillt, Stück 4,50 €
(wir bitten um Vorbestellung)**
Metzgerei ACKER, Gartenstraße, Tel. 06054/2110

Wäscherei & Reinigung

Reutzel

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598

FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL

UNSER SERVICE FÜR SIE:

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice • Teppichreinigung
Hemdendienst • Lederreinigung • Gardinen • Lehtischdecken
Woll-, Stepp- und Federdecken • Arbeitskleidung • Brautmode

**Auch für Ihren Schutz möchten wir sorgen.
Behelfs-Mund-Nasen-Schutz bei uns erhältlich.**

Farbe weiß mit Gummizug über die Ohren, bei
60 Grad waschbar, wiederverwendbar, Stück 6,50 €

**Durch Corona haben sich unsere
Öffnungszeiten für Sie geändert:
Montag–Freitag 9.30 bis 12.00 Uhr
und jederzeit nach telefonischer Absprache.**

Parken im Hof, keine langen Wege

Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten

Gewichtsreduktion

durch gedankliches Magenband
in der therapeutischen Hypnose

Info: Tel. 06054 / 91 700 14

www.naturheilpraxis-blum.de



Baudekoration POHLE

Inh. Malermeister R. Buske

Oberlandstr. 6

63633 Birstein-Fischborn

☎ 06054-1316 • 0177-6899528

oder 0177-6463092

Mail: malermeister-buske@arcor.de



- Anstricharbeiten
innen und außen
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr

Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten

Krankenfahrten sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über www.merth-reisen.de

Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692

Mail merth-reisen@t-online.de

EFC Adlauge Birstein-Wächtersbach 09

Infos zum EFC gibt es auf der Homepage: www.efc-adlauge-waechtersbach.jimdo.com

Liedertafel Birstein

Bis auf weiteres fallen alle Chorproben der verschiedenen Chorgruppen der Liedertafel aus.

Sobald Singstunden wieder stattfinden dürfen, werden wir Euch darüber zeitnah informieren.

Leider müssen wir aus gegebenem Anlass unseren für den 23. August 2020 geplanten Schlossgarten-Liedernachmittag absagen.

Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben. Entweder findet dieser im Herbst 2020 oder im Sommer 2021 statt. Bitte bleibt alle gesund und guter Dinge.

Weisgerber
Containerdienst
Kanalservice
Umweltservice

**„Eine runde Sache
in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890
Fax 7068969 • www.weisgerber-umweltservice.de

Vorstellung eines neu gegründeten Vereins

Hallo Whiskyfreunde,

in der aktuellen Zeit, in der es schwer ist für bestehende Vereine Mitglieder zu gewinnen, ja sogar bestehende Mitglieder zu halten, haben wir einen neuen Verein gegründet. Nun möchten wir uns Euch einmal vorstellen. Wir, der Whisky Club „Whisky Dreams Hitzkirchen“, haben uns im Jahr 2019 gegründet. Unsere Mitglieder bestehen aus Männern wie auch Frauen aus allen Altersklassen (über 18 Jahren). Egal ob Neuling oder schon erfahrener Whiskyexperte, bei uns ist jeder gerne willkommen, um in ungezwungener Runde zu plaudern und seine Erfahrungen oder Fragen auszutauschen. Auch versteifen wir uns nicht auf den Schottischen Single Malt alleine. Nach dem Motto „Whisky around the World“ genießen wir von Scotch bis Bourbon, von Japan bis Australien. Aus der gemeinsamen Leidenschaft und der Liebe zum Whisky heraus trafen wir uns bisher unregelmäßig in Hitzkirchen wie auch in Kefenrod, abwechselnd bei unseren Mitgliedern. Hierbei gibt es in der Regel immer eine Neuerung welche in der Runde verkostet und bewertet wird. Jedem steht es dabei frei, auch ein paar von seinen privaten Schätzen mitzubringen, um diese dann untereinander probieren zu können, wovon oft gerne Gebrauch gemacht wird (ein wenig erfüllt es einen auch mit Stolz, eine besondere Abfüllung ergattert zu haben).

Zusätzlich zu den Clubtreffen werden auch immer wieder gemeinsame Aktivitäten wie der Besuch von Tastings und Messen genau wie auch Ausflüge in Destillen stattfinden. Außerdem befinden wir uns bereits in der Planung über Ausflüge, welche in das Produktionsland des Whiskys führen sollen. Mit befreundeten Produzenten/Importeuren stehen wir im engen Kontakt um auch bei uns Testings zu veranstalten, diese werden nicht nur den Club Mitgliedern, sondern auch allen anderen am Whisky Interessierten zum Besuch frei stehen.

Zweck und Ziel des Clubs ist es, dem Thema Whisky einen Platz zu bieten, an dem sich Gleichgesinnte zusammenfinden können. Im Moment reift eine Clubeigene Fassveredelung, dieser aus Islay stammende 6 Jahre alte stark Torfige Whisky wird im Moment in einem First fill Sherry Fass veredelt. Weitere Fassveredelungen sind in Vorbereitung und stehen ausschließlich den Clubmitgliedern zur Verfügung.

In diesem Sinne ist jeder gerne eingeladen, nach der Corona-Krise mal an einem Clubtreffen oder einem unserer Testings vorbei zu schauen. Gerne könnt ihr euch auch näher über den Club auf unserer Homepage <http://www.whisky-dreams.com> informieren. Gerne können Fragen auch unter anfrage@whisky-dreams.com eingereicht werden.

Vorträge, Wissens-Häppchen und Fitnessprogramm

Die Bildungspartner Main-Kinzig GmbH (BiP) hat aufgrund der Corona-Pandemie derzeit zwar die Türen geschlossen und alle Präsenzveranstaltungen zunächst abgesagt, arbeitet aber mit Hochdruck daran, ihr Angebot an die aktuellen Umstände anzupassen. So gibt es in den nächsten Tagen und Wochen unter dem Motto „vhs-online.mkk“ unter anderem interessante „Wissens-Häppchen“, spannende Vorträge, Videos mit sportlichen Übungen und weitere Beratungs- und Bildungsangebote, die bequem von zu Hause in Anspruch genommen werden können. Einige Kurse haben feste Zeiten, zu denen sich die Teilnehmer in einem virtuellen Kursraum mit dem Kursleiter treffen. In anderen Seminaren kann man jederzeit lernen und wird dabei von einer Online-Tutorin oder einem Online-Tutor unterstützt. Kurz vor Veranstaltungsbeginn erhalten die Teilnehmer/innen eine E-Mail mit einem Link zum Online-Konferenzraum, in dem der Vortrag oder Kurs stattfindet, sowie weitere Hinweise zur Nutzung des Online-Portals. Gestartet wurde mit spannenden Online-Vorträgen, live gestreamt von den Volkshochschulen Landkreis München und Landkreis Erding, in denen renommierte Persönlichkeiten aus Wissenschaft und Gesellschaft zu aktuellen Themen referieren und ihre Zuhörer auf digitaler Ebene zum Mitdiskutieren auffordern. Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine Übersicht aller Termine und Angebote gibt es auf der Homepage www.bildungspartner-mk.de unter dem Button „Online-Seminare“, auf unserem Twitter-Account und in Kürze auch bei Facebook.

Das Programm „vhs-online.mkk“ wird stetig erweitert. Fragen zu den Veranstaltungen beantwortet Ihnen das vhs-Team gerne telefonisch unter 06051/91679-0 oder per E-Mail an vhs@bildungspartner-mk.de

Brachtal-Museum im Mai und Juni geschlossen - Floh- und Sammlermarkt wird auf den Herbst verschoben

Brachtal-Spielberg. Aufgrund der COVID-19-Situation bleibt das Brachtal-Museum leider am 3. Mai 2020 und 7. Juni 2020 geschlossen. Auch der für den 7. Juni 2020 geplante Floh- und Sammlermarkt muss verschoben werden. Einen konkreten Termin können wir noch nicht angeben, jedoch müssen wir derzeit davon ausgehen, dass bis mindestens August 2020 keine gaststättenrechtlichen Genehmigungen erteilt werden.

Unterstützt uns, indem ihr Euch trotzdem schon für den unbekannten Termin anmeldet. Ihr erleichtert uns damit die Arbeit, falls die Veranstaltung kurzfristig stattfinden kann. Anmeldungen bitte möglichst per E-Mail unter info@brachtal-museum.de, denn dies erleichtert uns die Kommunikation mit den Standbetreibern.

Unsere Bücher zur Wächtersbacher Steingutfabrik sind natürlich trotzdem weiterhin erhältlich. Schreibt uns einfach eine E-Mail. Sobald Buchhandlungen wieder öffnen dürfen, findet ihr die Bücher auch wie gewohnt wieder in jeder Buchhandlung innerhalb Deutschlands, bzw. könnt ihr diese dort bestellen. www.brachtal-museum.de

Flinke Stürmer 1983 e.V.

Der FSB trauert um sein langjähriges Ehrenmitglied und unsere Vereinswirtin Anna „Anni“ Polster, die eine ganz besondere Bedeutung für und in unserem Verein hatte und mit der wir einen ganz lieben und besonderen Menschen verlieren.

Wir bitten alle Mitglieder und Freunde des Vereins um Verständnis, dass sich der Vorstand nach den letzten Schockwochen erst einmal sammeln muss und derzeit noch keine weiteren Vereinsaktivitäten geplant sind, wir melden uns bei allen, sobald in irgendeiner Form wieder an ein geregeltes Vereinsleben zu denken ist, bis dahin...habt Geduld!

Die Jahreshauptversammlung fiel dem CoronaVirus zum Opfer und musste aufgrund der aktuellen Entwicklung auf unbestimmte Zeit verschoben werden, wir bitten alle Mitglieder um Verständnis in dieser schwierigen Zeit.

SVH Fischborn

Fußball. Die leise Hoffnung auf die baldige Fortsetzung der Punktrunde hat sich nicht erfüllt. Fußball und generell der Team- und Wettkampfsport stehen derzeit aus Gründen der Gesundheit der Bevölkerung hinten an. Über das wann und wie es weitergeht wurde gerade in den letzten Tagen eifrig spekuliert. Die Fußball-Bundesliga geht von Geisterspielen über einen sehr langen Zeitraum aus - aber Geisterspiel in den Amateurligen? NEIN, das mag man sich nicht wirklich vorstellen - und so sehen es auch die Verbände. Aber wie soll der Spagat zwischen Sport und Freizeitgestaltung auf der einen und Schutz dem der Menschen auf der anderen Seite gelingen?

Der Hessische Fussballverband wird sich am Sa, 02. Mai zu einer Sondersitzung zusammenfinden. Dabei werden die Ergebnisse diskutiert, die am 30.04.2020 von den Ministerpräsidenten zum Thema Sportveranstaltungen präsentiert werden sollen. Ziel des HFV ist es nach wie vor die Saison 2019/20 auf dem Platz abzuschließen. Über die eine Saison zu entscheiden, bedeutet auch gleichzeitig einen Plan für die nächste Saison zu entwerfen. Denn würde tatsächlich ab Anfang/Mitte September die "unterbrochene" Saison 2019/20 zu Ende gespielt - was passiert mit der Saison 2020/21? - vor dem Hintergrund, daß die Saison 2021/22 wieder "normal" laufen soll? Die Thematik ist sehr komplex und immer sorgfältig unter Beachtung der Pandemie abzuwägen. Die Vereine schauen daher sehr gespannt auf den 02.05.2020.

SVH Fischborn - Vereinsleben. Was war für dieses Jahr alles geplant! Beim 6. Hochländer wollte man verdienten Mitgliedern im schön hergerichteten Ambiente des DGH Mauswinkel DANKE sagen. Bei der Jahreshauptversammlung war neben dem Geschäftsbericht auch ein Ausblick auf zukünftige Aktivitäten geplant - Stichwort "SVH 100". Auf dem Rasen hätten schon zahlreiche Heimspiele stattgefunden - dabei z.B. auch das Derby gegen die SG Sotzbach/Birstein. Auf dem Tennisplatz würde der Ball wieder gespielt und die Handballdamen hätten sich Dank toller Leistung beim Saisonabschluss über das Erreichen des Sai-

HIN & HER



TAXI • FAHRSERVICE

**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

Inh. Jens Gröll

63 63 3 Birstein • Schlierbacherstr. 24

Tel.: 06054/907 5 67

oder 017 5/415 63 57

www.hinundher-fahrservice.de


Dirk Feuerherm
Dienstleistungen
rund ums Haus

**Renovierungen aller Art
Trocken-/Innenausbau
Bodenbeläge • Fliesen
Reparaturarbeiten
Badsanierungen
Tapezier- und
Anstricharbeiten**

Beratung – Planung – Ausführung

63636 Brachtal • Schulstraße 9

Tel. 0176-631 47 800

Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

sonzieles freuen können. Die Vorbereitungen auf den 25. Pfingstmarathon wären in vollem Gange und gemeinsam mit der Feuerwehr Fischborn ging es stramm auf die Kerbaktivitäten zu. Aber - dieses Jahr ist alles anders. "Bleib gesund" gehört landauf-landab zu einer sehr häufig gebrauchten Äußerung. Das wünscht der Vorstand auch allen Mitgliedern, deren Familien, allen Freunden und Gönnern des Vereins, damit wir uns bald wiedersehen.

SVH Fischborn - wie geht es weiter? Seit Anfang der Woche freuen wir uns über Lockerungen. Ein kleiner Schritt hin zur Normalität, deren Erreichen aber noch sehr, sehr lange dauern wird / und die auch nicht mehr die ist, die wir kannten. Jede Veränderung birgt Chancen - so sehen es auch die SVH-Verantwortlichen. Da wird derzeit intensiv an der zukünftigen Ausrichtung des SV Hochland Fischborn gearbeitet. Inspiriert auch durch die aktuell von den Menschen so sehr gewünschte Kommunikation und Information rund um die brennendsten Themen, wird an einer Plattform getüftelt, mit der die Aktivitäten des Vereins für jedermann und jederzeit zugänglich sind. Dies gehört mit zum Konzept "SVH 100". Die technische Umsetzung ist angeschoben - sobald das Ergebnis vorliegt, werden die Mitglieder informiert. Das ist einer von mehreren Beiträgen und Aktionen den SVH Fischborn fit für die Zukunft zu machen, getreu dem Vereinsmotto => SVH bewegt!

NAHT Zauberei Ilse Massaro

Quellenstr. 10 • Fischborn • Tel. 0151-1270 9690

Handtaschen • Accessoires • Deko • Babyspielzeug

Garne, Knöpfe, Reißverschlüsse und vieles mehr

Mund-Nasen-Schutz „Fischbörner Facies“

auf Bestellung in vielen Farben erhältlich

Öffnungszeiten:

Donnerstag und Freitag 9.00–12.30 Uhr + 14.30–18.00 Uhr

Samstag 9.30–12.30 Uhr oder nach Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Gardinen und mehr...



Wir nähen
Ihre Ideen!



Jetzt bei uns erhältlich:
Mund- und Nasenmasken
(aus eigener Herstellung,
100 % Baumwolle, waschbar
bei 60°, dreilagig mit
Öffnung für eine Vlieseinlage)

Auch erhältlich bei
**Getränke Partner Reutzel
und Autohaus Simon!**

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich

Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

**ACHTUNG: Nächste Woche ist
der Redaktionsschluss wegen des
Feiertags 1. Mai bereits
am MONTAG, 17 Uhr !!!**

ELEKTRO WEBER

Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach
www.elektro-weber.com

Ab sofort haben wir in der jetzigen gesund-
heitlichen Situation neue Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag + Samstag
9 - 13 Uhr, nachmittags geschlossen
Mittwoch ganz geschlossen

**Muss Heizöl ran,
ruf Becker an!**

becker
HEIZÖL - DIESEL
Industriestraße 37
63607 Wächtersbach
www.becker-heizoel.de ☎ 06053 61300

Laienspiele Waldensberg e.V. sagen Sommerbühne ab

Proben und Aufführung bis auf weiteres verschoben

Wächtersbach | Aus gegebenem Anlass sagen die Laienspieler aus Waldensberg ihre Jubiläumssommerbühne mit großem Bedauern ab. Ob und wann es einen Alternativtermin in gleicher Art geben wird, bespricht der Vorstand, sobald er sich wieder treffen kann und ein weiteres Planen vorhersehbar wird.

Noch Ende Februar berichtete der im Amt bestätigte Vorstand auf der Jahreshauptversammlung des Vereins voll Vorfreude von den Vorbereitungen für die bevorstehende Jubiläumsveranstaltung im August. Hierfür wurde ein wunderbares Stück ausgesucht, ein Lustspiel in drei Akten, das bereits fleißig geprobt wurde und dessen Inszenierung schon soweit vorbereitet war, dass alles drum herum organisiert gewesen ist. Das große Zelt, die technische Ausstattung, die Musiker und auch die Cock-
tailbar mussten nun leider wieder abbestellt werden.

„Nach dem großen Erfolg vor fünf Jahren hatten wir uns dazu entschlossen, unseren 60. Geburtstag mit einer Komödie auf der großen Sommerbühne zu feiern und freuten uns schon sehr auf ein rauschendes Fest!“, berichten die Vorstandsmitglieder traurig. Trotz der bitteren Enttäuschung steht außer Frage, an diesem Vorhaben festzuhalten. „Eine Veranstaltung dieser Größenordnung wäre unter den aktuellen Umständen nicht zu vertreten.“, ist sich der Vorstand einig.

Wie, ob und wann man den 60. Geburtstag feiern wird, wird sich in naher Zukunft klären, ist sich der Vorstand sicher und wird zu gegebener Zeit über die Presse darüber informieren. Bis dahin hoffen die Laienspieler, dass ihr Ensemble und die Zuschauer gesund bleiben und freuen sich schon darauf, wieder mit den Proben beginnen zu können.



Oben: Foto des Vorstands, welches bei der Jahreshauptversammlung im Februar aufgenommen wurde. Hier wurden einige der Vorstandsmitglieder im Amt bestätigt. Da die unterschiedlichen Ämter im Wechsel zur Wahl stehen, wurde auch in diesem Jahr nur die eine Hälfte des Vereins neu gewählt.

Der Vorstand der Laienspiele Waldensberg e. V. setzt sich im Jubiläumsjahr wie folgt zusammen (von links nach rechts): Michael Steinberger (Organisator) • Anja Piston-Euler (1. Schriftführerin) • Ulrike Talmon (2. Kassiererin) • Sandra Erlenmaier (2. Schriftführerin) • Thomas Wittmann (1. Vorsitzender) • Heidi Englisch (Ehrenvorstandsvorsitzende) • Thorsten Englisch (1. Kassierer) • Nina Dietz (2. Vorsitzende) • Paul Piston (Ehrenvorstandsvorsitzender)

www.die-regionale.de

Die Zeitung von morgen bereits heute im Netz



Blumen immer Jung
Floristik mit Herz

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8:00 – 18:30 Uhr
Samstag
8:00 – 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuropservice
Gärtnersweg 6 • Brachttal • Tel. 06053/1754

Henry-Harnischfeger-Schule überreicht Gefahrenabwehrzentrum des Main-Kinzig-Kreises 2400 Einweghandschuhe

„Unsere Lehrkräfte aus den Naturwissenschaften machten darauf aufmerksam, dass wir noch über einen Fundus an ungenutzten Einweghandschuhen verfügten. Momentan wird der Unterricht via Lanis, Microsoft Team oder E-Mail sichergestellt, so dass aktuell kein Bedarf in der Schule besteht.“

Der Aufruf des Main-Kinzig-Kreises veranlasste uns nun, unseren Bestand zu prüfen. 2400 Einweghandschuhe werden nun an das Gefahrenabwehrzentrum weitergeleitet. Leider gibt es an der Schule keine weitere Schutzkleidung, wie Mund-Nasen-Schutz oder Kittel, die wir weitergeben können.

Einige Handschuhe behalten wir für Kolleginnen und Kollegen sowie Schülerinnen und Schüler in der Notbetreuung“, erklärt Schulleiterin Susanne Glück.



Auf dem Foto: Diese Päckchen Einweghandschuhe gehen nun von der Henry-Harnischfeger-Schule zum Gefahrenabwehrzentrum des Main-Kinzig-Kreises



*Unser Redaktionsbüro
bleibt weiter geschlossen,
dringende Termine für
Familienanzeigen und
Drucksachen aber gern
nach tel. Absprache
unter 06054/1318*

**KLEIDUNG, DIE MIT EUCH DURCH
DICK UND DÜNN GEHT ...**



Arbeitskleidung by FATH
Weierblick 2 • Bi-Unterreichenbach • Tel. 06054/917 768 • Tel. 0175/208 8448
www.FATH-GMBH.de
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 16.00–19.00 Uhr, Mi geschlossen

... weil uns unser Holz am Herzen liegt:
Wir verarbeiten Holz zu

Hackschnitzel für Haus u. Garten

Details zu Größe, Trocknung und Kauf erfahren
Sie von unserem Mitarbeiter Dieter Körner.



Fürst von Isenburgische Rentkammer
Dieter Körner, Tel. 0160 90527771
von 07:00 – 16:00 Uhr
verwaltung@isenburg.de

Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH

Fenster
Rollläden

Haustüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-
schutz

Schreinerei Gerl GmbH
Steingesweg 15
63636 Brachttal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

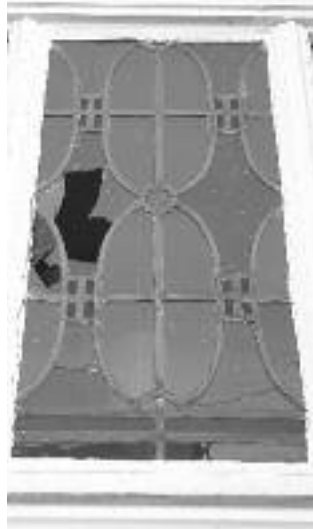
Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

Auch während der Corona-Pandemie ist die Kirche in Birstein täglich geöffnet. Dort finden zwar keine Gottesdienste statt, aber zu jedem Sonntag liegen ein Gebet und eine Predigt zum Mitnehmen aus. Die Texte können auch über die Homepage ev-kirchengemeinde-birstein.de heruntergeladen werden.

Die Mitglieder des Posaunenchores haben bis jetzt jeden Abend um 19 Uhr Kirchenlieder im Unterberg gespielt. Wir können ihnen nur dankbar sein für dieses Zeichen, das uns miteinander verbindet und unsere Gemeinschaft stärkt.

Momentan ist noch nicht klar, ab wann wieder Gottesdienste gefeiert werden können. Es bleibt abzuwarten, was die Politik und die Landeskirche für Vorgaben machen.

In der Kirche gab es einen weiteren Glasschaden. Ein Basketball aus der Pfarrersfamilie landete nicht im Korb, sondern prallte leicht gegen ein Fenster. Die Privathaftpflicht trat für den Schaden ein und inzwischen ist alles wieder repariert.



Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach



Seit Mitte April gibt es jetzt in unserer Kirche in Unterreichenbach einen Opferkerzentisch. Wer möchte, kann dort in Gedenken an jemanden eine Kerze anzünden. Bleiben Sie alle weiterhin gesund und behütet!

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Einer Empfehlung der Landeskirche folgend sowie den Anordnungen der örtlichen Behörden fallen die Gottesdienste bis auf Weiteres aus. Am Sonntagmorgen werden die Glocken trotzdem läuten. Wer ihnen folgt, findet die Kirchen zum persönlichen Gebet geöffnet. Wann die Sperrung aufgehoben wird, ob und wie Ostergottesdienste und Konfirmationen stattfinden können, kann zur Stunde niemand sagen. Es wird aber rechtzeitig darüber informiert.

Gruppen, Kreise, Sitzungen, Proben, Konfirmandenunterricht, Kindergottesdienste etc. und fallen ebenfalls bis auf Weiteres aus. Beerdigungen finden nur im kleinsten Kreis statt.

Der Kirchenvorstand wünscht allen, dass sie unbeschadet durch diese Zeit kommen. Am Ende werden wir wohl auch um die eine oder andere Erkenntnis reicher sein.

Während der Vakanzzeit führt Herr Schilling (Pfarrer im Ruhestand) die „Amtsgeschäfte“. Es ist im Pfarrbüro ein Anrufbeantworter geschaltet.

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Gottesdienste abgesagt. Aufgrund des Coronavirus entfallen im ganzen Bistum Fulda auch weiterhin bis zum 26.04.2020 öffentliche Gottesdienste. Auf www.bistum-fulda.de sind alternative Möglichkeiten zu finden.

Alle Messintentionen werden in stillen, nicht öffentlichen Messen gefeiert.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Zeichenerklärung: Bi. = Birstein, Wb. = Wächtersbach, Sch. = Schlierbach, * NBH = Nikolaus-Bauer-Haus (Pfarrheim Wächtersbach)

Die **Öffnungszeit** des Pfarrbüros ist in der Regel immer **dienstags** in der Zeit von **10.00 bis 12.00 Uhr**.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heimsuchung-birstein@gmx.de

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

Wir wünsche Ihnen ein herzliches „Grüß Gott“!

Da derzeit Distanz eine Art gelebte Nächstenliebe ist, sind Begegnungen eher selten geworden. Das bedauern wir, doch Nähe drückt sich auch anders aus.

Sollten Sie Hilfe brauchen, Fragen haben, Gesprächsbedarf besitzen oder etwas anderes auf dem Herzen haben, dann rufen Sie mich einfach an (Tel.: 06054-443) oder mailen Sie mir (arno.fischer@ekkw.de).

Sollten Sie einen Ort suchen, an dem Sie Zeit für sich haben können, dann kommen Sie doch in unsere Kirchen nach Hellstein oder Udenhain, die täglich für Sie geöffnet sind.

Die Veranstaltungen in unserer Gemeinde ruhen derzeit. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb) dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Wir wünschen eine gesegnete Zeit- bleiben Sie gesund!

Ihre Martins-Kirchengemeinde Brachtal

HÖRST DU NICHT DIE GLOCKEN

Die Marienglocke der Friedenskirche Schlierbach läutet nun seit dem Jahre 1520. Das bedeutet, wir feiern in diesem Jahr das 500jährige Jubiläum unserer Marienglocke. Die Terminplanungen sind zur Zeit etwas schwierig, also werden wir die Feier Richtung Herbst schieben.

Im Internet gibt es vom Beratungsausschuss für das Deutsche Glockenwesen eine Sammlung von Glocken-Geläuten: Unsere Friedenskirche ist nun auch eingetragen. Gerne können Sie sich das Video anschauen unter: www.createsoundscape.de

Ganz einfach beim Glocken-Finder die PLZ eingeben und auf das unten stehende Video klicken.

Wer in diesen Tagen der Corona-Krise sich gerne die Marienglocke anhören möchte, kann das somit Jederzeit nach Belieben tun. Vielleicht am Sonntagmorgen zu einem



TV-Gottesdienst dazuschalten.

Oder man kann die 12.00 Uhr Glocken zum Corona-Gedenken akustisch nicht hören, wenn Sie einfach ein Gebet sprechen möchten - dann gehen Sie auf diese Seite und schalten Sie sich Ihre privates Glockengeläute ein. Vielleicht möchten Sie sich auch einfach in die Bankreihe Ihrer Kirche setzen, und können sich nun per Handy das Glockengeläute übertragen.

Wir werden versuchen, die technischen und musikalischen Daten zur Marienglocke noch zu ergänzen.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

Leider muss auch die Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg die Gottesdienste und alle Veranstaltungen und Gruppentreffen bis auf Weiteres absagen. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der Homepage der Gemeinde, in den sozialen Medien und in den Zeitungen. Pfarrerin Dürmeier steht für Anfragen und auch weiterhin zur Verfügung: Pfarrerin Sonja Dürmeier Tel. 06054-9097091 sonja.duermeier@ekkw.de

Gottesdienste sind online abrufbar unter ekkw.de. Dort steht auch eine Andacht der Bischöfin Dr. Beate Hofmann zur Verfügung. Wir weisen ebenfalls auf die Gottesdienste im Fernsehen.

Falls Sie Hilfe benötigen, melden Sie sich gerne im Pfarramt. Wir organisieren auch gerne Hilfe bei Einkäufen von Lebensmitteln.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

Die Kirchenvorstände von Burgbracht, Hitzkirchen-Helfersdorf und Kefenrod folgen den Handlungsempfehlungen der Evangelischen Landeskirche Hessen und Nassau und teilen mit: Es finden bis auf Weiteres keine Gottesdienste statt. Ebenso ist der Kindergottesdienst und der Konfirmandenunterricht ausgesetzt. Veranstaltungen wie Seniorennachmittage und Kirchenvorstandssitzungen werden ebenfalls abgesagt. Wir bitten um Beachtung.

Die Kirchenvorstandsvorsitzenden und Pfarrerin Klimm-Haag

Von Füchsen, Trauer und dem „Schreiben nach Gehör“

Wächtersbach. Mit zwei grundverschiedenen Büchern unterhielten beim letzten Stammtisch am 10. März abends Udo Rubach und Andrea Euler die Gäste des Literaturstammtischs, der sich wie stets im Nebenraum der Gaststätte „Kikeriki“ versammelt hatte. Wie gewohnt, schlossen sich den Buchvorstellungen angeregte Diskussionen an, die sich über die Themen Dialektsprache, Übersetzungen und Buchgestaltung bis hin zu Tagesaktuellem erstreckten. Die Fabel „Fuchs 8“ und der Roman „Marianengraben“ standen im Mittelpunkt des literarischen Interesses.

„Die Motivation, dieses Büchlein zu lesen, habe ich über das Literarische Quartett bekommen“, berichtete Udo Rubach mit Blick auf das handwerklich schön gemachte, gelungen illustrierte, aber nur 56 Seiten starke „Fuchs 8“ von George Saunders. „Das ist zwar in ein bis zwei Stunden gelesen, aber nicht ganz einfach“, erklärte der Referent, der kurz zur Einleitung das Leben des Autors skizzierte und einen ersten Einblick in die Fabel gab. Demzufolge hat „Fuchs 8“ – wie seine Artgenossen trägt das Tier statt eines Namens eine Zahl als Erkennungszeichen – ob seiner Wissbegierde „menschisch“ gelernt und ist von unstillbarer Neugierde auf diese Wesen. Der Bau eines riesigen Einkaufszentrums soll nun die Heimat der Füchse zerstören. Und das bringt Fuchs 8 dazu, sich auf den Weg zu machen zu den Menschen. „Das ist teilweise eine Fabel, es ist aber viel mehr als das“, so Rubach. Die grundsätzlich positive Lebenseinstellung des Fuchses stelle einen spannenden Gegenentwurf zur grausamen Welt der Menschheit dar. Interessant, aber ungewohnt, sei die Schrift: Der Fuchs schreibt, wie er die Worte höre – und das macht es für Liebhaber von korrekter Schreibweise und Interpunktion nicht leicht, das Werk zu lesen.

**Ab August 2020 haben wir noch
Ausbildungsplätze zum
Anlagenmechaniker/in SHK frei!**



**Solar
Sanitär
Service
Beratung
Holzpellets
Hackschnitzel
Wärmepumpen**

**Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann
Langgasse 29 Untersotzbach
Tel. 06054-914610**

**Individuelle
Trauerkarten nach
Ihren Wünschen -
auch in
Kleinstmengen
und kurzfristig**

**DIE REGIONALE
Tel. 06054/1318
BIRSTEIN**



Von tiefen Depressionen, Situationskomik, Trauer und Hoffnung handelt der Titel „Marianengraben“, den die Bloggerin, Kommunikationsexpertin und Sterbebegleiterin Jasmin Schreiber verfasst hat. Aus dem ergreifenden Roman, der zugleich lustig und tieftraurig daher kommt, hatte Andrea Euler eine Szene ausgewählt, die diesen beiden Aspekten in schnellem Wechsel gerecht wird: Paula, deren geliebter Bruder Tim vor zwei Jahren gestorben ist, ist in einer tiefen Depression versunken und findet keine Wege aus der Trauer. Bei einem nächtlichen Friedhofsbesuch stößt sie auf den schrulligen Alten Helmut, der – einem seinerzeit gegebenen Versprechen folgend – die Urne seiner ehemaligen Freundin ausgräbt. Aus dieser Begegnung entwickelt sich ein urkomischer, tragischer, trauriger, schöner Road-Movie – anrührend und mitreißend. Wann der nächste Literaturstammtisch stattfindet, wird in der REGIONALE bekanntgegeben. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.





Herzlichen Dank

für die vielen lieben Glückwünsche, Geschenke und Überraschungen zu unserer standesamtlichen Trauung am 22.02.2020 im Stadtschloss Fulda.

Besonderer Dank gilt unseren Familien und Freunden. Ihr alle habt uns einen wunderschönen Tag beschert, an den wir uns gerne zurückerinnern werden.

Astrid & Gerhard Hoffmann

Birstein, im April 2020



Herzlichen Dank

für alle Glückwünsche und Geschenke, die mich zu meinem

90. Geburtstag erreicht haben.

In diesen ungewöhnlichen Zeiten, die wir gerade erleben, war es mir leider nicht möglich, Besucher und Gratulanten zu empfangen.

Um so mehr habe ich mich gefreut, wie viele Verwandte, Freunde, Bekannte und alle, die mich in meinem täglichen Lebensablauf begleiten, an mich gedacht und mir ihre guten Wünsche telefonisch oder schriftlich übermittelt haben. Euch allen nochmals ein herzliches Dankeschön!

Ernst Ortwein

Birstein, im April 2020

HOCHZEITSREDNER FÜR FREIE TRAUUNGEN

Walter Heinke • Triebstr. 22 • 63636 Brachtal,
Tel.: 0174 330 5682 • E-Mail: info@wortschatzheinke.de
www.wortschatzheinke.de

**Ihr zuverlässiger Partner für alles,
was Sie zu Papier bringen wollen**

Text & Grafik Service

Im Erbes 5 • Birstein • Tel. 06054/1318

Ein herzliches Dankeschön

sage ich allen, die mich anlässlich meines

95. Geburtstags

mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten und mir einen schönen Tag bereitet haben.

Mein besonderer Dank gilt meiner Familie, den fleißigen Kuchenbäckerinnen, dem Gasthaus Sonnenhof für das vorzügliche Mittagessen und die freundliche Bewirtung sowie auch dem hessischen

Ministerpräsidenten Bouffier, der Gemeinde Birstein, dem Ortsbeirat Illnhausen, der FFV Illnhausen, dem MGV Kirchbracht/Illnhausen und Herrn Pfarrer Schilling für die überbrachten Glückwünsche.

Willi Kraus

Illnhausen, im März 2020

*Kurzfristige Anfertigung
von individuellen Trauerdrucksachen aller
Art, auch in Kleinstauflagen*

*Ich berate Sie gerne
Text & Grafik Service Eva Maria Martin
Im Erbes 5 • Birstein
Tel. 06054/1318 • info@die-regionale.de*





NACHRUF

Wir trauern um unser langjähriges Ehrenmitglied

Erwin Lissmann

Unsere Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Wir werden ihm stets
ein ehrendes Andenken bewahren.

SV Hochland Fischborn

Nachruf

Der FS Birstein trauert um sein
Ehrenmitglied

Anni Polster

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt
ihrer Familie.

Wir werden Anni für ihre herzliche
Art immer ein ehrendes Gedenken
bewahren.

FS Birstein - Der Vorstand



*Das Leben ist begrenzt,
doch die Erinnerung unendlich*

*In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von meiner lieben Frau und treu-
sorgenden Mutter*

Rosemarie Tribensky-Gast

* 26.07.1957 † 11.04.2020

In stiller Trauer

Dein Günter

Dein Sohn Patrick

sowie alle Angehörigen und Freunde

Hanau, im April 2020

*Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet zu einem
späteren Zeitpunkt statt.*



Nachruf

Wir bedauern den plötzlichen Tod unserer Wirtin

Anni

In großer Dankbarkeit für die schönen Stunden
bei ihr möchten wir ihrer Familie unser
aufrichtiges Beileid aussprechen.

Die Birsteiner Kerbburschen

Kirchner Natursteine GmbH

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister - Betrieb



NATURSTEINE
für
GRABMAL
+
BAU

Alle
Natursteinver-
kleidungen für
Haus + Garten
Treppen,
Küche + Bad,
Fensterbänke,
Fassade + Mauer

EIGENE FERTIGUNG UND AUSSTELLUNG

Burgstr. 8 **63636 Brachtal - Spielberg**

mail@kirchner-natursteine.de

Fax.: 06053-1629

Tel.: 06053-1609



Gerhard Schmelz

Bestattungsinstitut

Schmelz

Birstein/Brachtal

Erdbest., Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum
Sterbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach
Wächtersbacher Str. 44d
Tel.: 06053-1409
Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersolzbach
Schnurgasse 6
Tel.: 06054-6122
Mobil: 0170-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de



NOTE
IMMOBILIEN

Ihre Maklerinnen

Tel. 06054 907733 www.note-immobilien.de

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
jede weitere Zeile 0,50 €
Chiffregebühr: 8,00 €

Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit
aber 2 Wochen, Ausweisung
der Mehrwertsteuer auf der

Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu. **Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!**

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Ferienhaus bis 4 Pers. (90 qm) an der Ostsee, Rügenblick, Strand 300 m, von privat zu vermieten • Tel. 0152-28324855

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

In Waldensberg zu vermieten: 2 Zi.-Whg., Küche, Bad, ca. 50 qm, ab sofort frei • Tel. 01520-4166089

Verkaufe preisgünstig schönen Bauplatz, 700 qm, mit Doppelgarage in Birstein-Obersotzbach • Tel. 06054-5954

Kefenrod-Helfersdorf: 3 Zimmer, Küche, Bad-Du, Balkon, Abstellr., Garage, 83 qm, ab 01.06.20 zu vermieten, 400,- € kalt • Tel. 06054-1058 oder 0160-2831388

Der IVJ-Home Immobilientipp

Immobilien und Coronakrise

Momentan stellt das Coronavirus die Welt auf den Kopf. Dennoch bleibt die Nachfrage nach Wohneigentum auch im ländlichen Raum stabil. Der Immobilienmarkt ist von langfristigen Planungen geprägt und deshalb sind die Auswirkungen eher gering. Von sinkenden Immobilienpreisen ist nicht auszugehen. Einige Kaufinteressenten warten momentan einfach ab und verschieben ihre Entscheidung um ein paar Wochen nach hinten. Entsprechend gibt es wenig Anlass in Panik zu verfallen oder gar zu hoffen, dass die Preise fallen.

Blieben Sie informiert und gesund!

Ihre Nadja Jockram
IVJ-HOME.COM
Industriestraße 9-11
63633 Birstein

Brachtt-Schlierb., geräumige 4-Zi-WH, 86 m² Bad m. Wa/WC, DU mit WC, AR, SW-Balk., Ke., SAT, EnEv 72 kWh/m², an max. 3 Pers. ohne HT, Garage mögl., 510 €/+U/Kt. • 06053 – 3804 AB

SUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Junge Familie mit gesicherter Finanzierung sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Birstein/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Privatinvestor sucht Mehrfamilienhaus zum Kauf, ab drei WE, in Birstein/Brachttal/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Unternehmerehepaar aus Frankfurt sucht ein schönes Landhaus

ImmoHessen Immobilien Maklerbund

63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber

0 66 68 - 919 449

Mobil: 0 163 - 730 64 74

Vorgemerzte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hotels etc.

Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!



zum Kauf in der Region Birstein/Umgeb. Angebote bitte an die **IVJ-HOME**, Tel.: **06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Dringend gesucht! Männliche Einzelperson, 55 Jahre alt, keine Haustiere, Nichtraucher, Handwerker sucht ab sofort kleine 2-Zimmer Wohnung, ca. 50 qm, oder kleines Häuschen. Keller wird benötigt und Stellplatz wäre gut (bis 500,- Euro warm). Hausmeisterarbeiten oder Gartenarbeiten könnten auf Wunsch verrichtet werden. Gerne in Birstein, Brachttal, Bad Soden, Kefenrod, Hitzkirchen • Telefon: 0171-9501877

Suche zur Miete, Garage oder Carport in Birstein oder Umgebung, zum Unterstellen von PKW. • Tel.: 0151-20788382

STELLENANGEBOTE

Wir suchen schnellstmöglichst eine/n Mitarbeiter/in (m/w/d) in Teilzeit. Tätigkeiten: Verpackung und Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren. Interessenten können sich gerne telefonisch melden unter 06054-900075

Versierte/r **Friseur/in** gesucht für kleinen Salon in Birstein. Zeitmodelle nach Absprache. Info unter Tel. 06054-2736

Junge Familie mit 2 kleinen Kindern in Birstein sucht dringend Haushaltshilfe zur Unterstützung ab sofort! Bitte melden Sie sich unter **Chiffre 111** bei der REGIONALE

Suche für die Pflege unseres Stauden- und Rosengartens Gartenliebhaber/in in Brachttal/Neuenschieden, Neumühlstr. 24, 06054/917701 oder 0175/5659784
Suche Haushaltshilfe, 5 Std. wöchentlich, Tag und Zeit nach Ab-

sprache • Bitte melden Sie sich unter **Chiffre 091** bei der Redaktion der REGIONALE

Mitarbeiter (m/w/d) für unseren Shop mit Ayurveda- und Dekorationsartikeln gesucht. Arbeiten in schönem Umfeld, mit freundlichen Kunden und einem tollen Team. Auf 450 €-Basis, in der Regel vormittags. Rosenberg Ayurveda Gesundheits- und Kurzentrum in Birstein-Obersotzbach, Gabi Rück, Tel. 06054-9131-23 oder jobs@rosenberg-ayurveda.de

Aushilfe für Gartenpflege und Gartenbau, berufsbezogen, gesucht auf 450,- € Basis • J.F. Seitz, Tel. 0173-3222078 oder 06053-2407

Haushaltshilfe für 2 ½ bis 3 Stunden wöchentlich gesucht, gute Bezahlung. Bitte tel. 0151 52498752 melden.

Suche in Birstein direkt eine Haushaltshilfe ca. 2x wöchentlich, Tage flexibel, vormittags nach Absprache • Bewerbung unter **Chiffre 101** bei der REGIONALE
Zuverlässige Austräger für freitags nachmittags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freierwerbenden Bezirkes möglich. • DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318

Jobangebot für Schülerin: ab sofort für leichte Tätigkeiten, 2-3 Stunden/Woche bei freier Zeiteinteilung • Tel. 06054-2736

Bürozeiten: vorerst ist das Büro nicht geöffnet.

„Der Leger“
Ihr Fliesenleger

- Fliesen, Platten und Naturstein im Innen- und Außenbereich
- Reparaturarbeiten und Trockenbau
- Badsanierung nach Wasserschaden

25 Jahre Erfahrung

63636 Brachttal • Tel. 0151-58 88 01 99

STICKPUNKT

Ihre Stickerei in Brachtal
Tel. 06054-908 927
www.stickpunkt.com

VERSCHIEDENES

- aber die auf den HERRN harren, kriegen neue Kraft, dass sie aufahren mit Flügeln wie Adler, dass sie laufen und nicht matt werden, dass sie wandeln und nicht müde werden. (Jes. 40,31) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen und Transporte** jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezentem Dinnermusik bzw. Unterhaltung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de
Die Fliegende Ente öffnet vor-

erst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

Zu verkaufen: **MTD-Rasentraktor** DL 92 H, 92 cm Schnittbreite, Preis 850,- € • Tel. 06054/917677 oder 0151/28984934

2 Kommunionkleider, 1x getragen: Gr. 152 und Gr. 158, 1x mit Tasche, 1x mit Jäckchen, für je 20,- € abzugeben • Tel. 06045/2598

**TIERE/
LANDWIRTSCHAFT**

www.retriever-soko.de

Nagelbinder, 12 Stück, Länge 5,80 m, Höhe 1,30 m/0,45 m, Pultdachform, in sehr gutem Zustand, günstig abzugeben, Transport möglich • Tel. 0160-91630020

Achtung, Jagdpächter und Jagdgenossenschaften! Renaturierung von Schwarzwildschäden auf Wiesen und Weiden, auch mit Nachsaat. Durchführung mit Original Wiesenengel • Tel. 0171/9975421

LANGER AGRAR - Lohnunternehmen - Ihr starker Partner für: Quaderballen pressen (120x70), Rundballen pressen und wickeln, Mähen (9 m), Lohndrusch, Mist streuen, Erdtransporte mit Schwerlastmulde, Silage-Transporte, Komplettbewirtschaftungen, Pflügen, Aussaat von Getreide und Raps. **Maschinen in der Vermietung:** Miststreuer, Abschiebewagen, Erdbaumulde, 6 m Cambridgewalze. **Anfragen unter Tel. 0174-1777 377**

PKW/ZUBEHÖR

Alufelgen mit Sommerreifen (Opel). Felge: Alu 5 Speichen, 5 Loch, Nabendeckel mit Opel-Logo, ET39, 7Jx17 | Sommerreifen 225/45/R17 91Y, Restprofil 5 mm | Preis VB | Tel 06054 2025

**SCHULE/
UNTERRICHT**

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter

www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

Gitarren-, Keyboard-, Klavier-Unterricht bei Ihnen zuhause durch erfahrenen Musiker und Musikpädagogen. Info: 06644/820599. Raum: Grebenhain, Freienst., Birstein, Brachtal

**MÖBEL/ELEKTRO
EINRICHTUNG**

DER MÖBELDOKTOR:

Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtere + Polsterei • Tel. 06054/6049

Massivholzbett mit passendem Nachttisch, 1x2 m + Schrank mit 2 Schubladen, teilmassiv, 1,40x2,00 m, Landhausstil, 480,- € VB • Tel. 06054-908784 oder 0157-87859758

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Erde, frei verladen, Transport möglich • Tel. 0171-8934471

Vogelkäfige für Wellensittiche und Großsittiche • Tel. 06054/1751

**Nächster Redaktionsschluss
MON-TAG, 17 Uhr!**

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Alternativ können Sie selbstverständlich auch bar im Büro bezahlen.

IMPRESSUM

Verantwortlich für Inhalt, Satz + Druck: Text & Grafik Service

Eva Maria Martin,
63633 Birstein,

Im Erbes 5

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

www.die-regionale.de

E-Mail:

info@die-regionale.de

Auflage: 5.600 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags

Für Druckfehler

keine Haftung.

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. - Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. - Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. - Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in der Wochenzeitung DIE REGIONALE sowie auf unserer Homepage www.die-regionale.de und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

Achtung, nächste Woche ist der Redaktionsschluss bereits am Montag, 17 Uhr! (wegen Feiertag 1. Mai)

Das Redaktionsbüro bleibt vorerst geschlossen.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

**Ärztlicher Notdienst****Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292**

oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage, Brückentage: 7 bis 7 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen: zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.**Bereitschaft der Apotheken**

Sa. 25.04.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
So. 26.04.	Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
Mo. 27.04.	Kinzig-Apotheke, Wächtersbach, 06053/7005441
Di. 28.04.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
Mi. 29.04.	Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797
Do. 30.04.	Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371
Fr. 01.05.	Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993
Sa. 02.05.	Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366
So. 03.05.	Hof-Apotheke, Birstein, 06054/1312
Mo. 04.05.	Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages.

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de	www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist, Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin) Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA ,	
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431	24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529
DRK - Menüservice Essen auf Rädern	
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig,	Tel. 06051/4800 48
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen), Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach	
24-Stunden-Service	Tel. 06054/911188
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum , amb. Pflege/Betreuung u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter	Tel. 06054/421
Pflegedienst Heel , Grund- Behandlungspflege, Betreuung und Beratung, Hauswirtschaft (zugelassen für alle Kassen)	Tel: 06052 / 9288111

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung, Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke**, **Tel. 06053 / 700627**, Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach

LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**

Petras Wellness Atelier / Tai Chi Kurse (Fußreflexzonen-, Kräuterstempel-, Klangschalenmassagen, Gross-Tape, Ohrkerzenbehandlung) Term. n. tel. Vereinb., Kirchgasse 4, 63633 Birstein **Tel: 06054-1682**

Progressive Muskelentspannung n. Jacobson, Marion Glück, PME-Therapeutin • Kursangebote ganzjährig im Umkreis von ca. 15 km. 90% Kostenübernahme von allen Krankenkassen. **Tel. (06054) 2379** oder glueck-hettersroth@t-online.de

Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage, Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin. Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach

Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-, Kinder- & Jugendlichen-, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angstth., Weiterbildungsssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping, Bobath, Rückenschule, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage, PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser, RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche

Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen **Tel. 06054/909666**

Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche)

Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**

www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz. Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fußpflege) & **Kosmetikstudio** • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699 Burgbracht

Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-blum.de, Raucherentwöhnung, Manuelle Behandl., Hypnoth. Unterreichenb., **06054-9170014**

Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron Katie), Lahnmühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**



Wir sind weiter für Sie da!

Termine unter 06054-5540
Mo-Do 08:00 bis 20:00 Uhr
Fr 08:00 bis 18:00 Uhr




RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
• Arbeitsrecht
• Verkehrsrecht
• Allgemeines Zivilrecht
www.anwaltskanzlei-loeffler.de

RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL
Fachanwältin für Familienrecht
www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach - Zur Hohen Wiese 4
Tel. 06054 - 909 33 00



HOLZ-BLECH.DE

TRAPEZBLECH 1. Wahl
in verschiedenen Stärken, Farben,
höhen erhältlich!
Ca. 10.000 m² an Lager
pro m² ab 7,99 €
Trapezblech & mehr online:
www.holz-blech.de
NEU: Industriestr. 4a • Birstein
Tel. 06054-9071100
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Bitte spenden Sie Blut. Jetzt!

Alle Blutspendetermine werden bis auf weiteres wie geplant durchgeführt.

Blutspendetermine werden beim DRK unter Kontrolle und in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter den höchsten Hygiene- und Sicherheitsstandards durchgeführt. Unsere Mitarbeiter sind für derartige Situationen besonders geschult. Das Infektionsrisiko liegt daher weit unter dem „regulärer“ Alltagssituationen!

Wie auch in Zeiten der „bekannten“ Grippe gilt: Bitte kommen Sie nur zu unseren Blutspendeterminen, wenn Sie sich gesund und fit fühlen. Menschen mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur) werden und wurden auch in der Vergangenheit nicht zur Blutspende zugelassen. Wenn Sie Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in einem der stark betroffenen Länder in den letzten Wochen aufgehalten hatten, sollten Sie, auch zum Schutz der weiteren Blutspender und der DRK- Mitarbeiter vor Ort, vorübergehend (bis zu vier Wochen) nicht Blut spenden.

Und gerade jetzt ist wichtig: Für chronisch Erkrankte und Notfallpatienten ist Ihre Blutspende oftmals der einzige Weg zum Überleben! Sind Sie gesund und fit? Dann spenden Sie bitte Blut.

Unsere Blutspendetermine gibt es auf unserer Internetseite www.drkgelnhausen-schluechtern.de (in Birstein am 12. Juni, in Neuenschmidten am 22. Juni).

Bei Fragen stehen die Mitarbeiter des Blutspendedienstes unter der kostenfreien Service-Hotline unter 0800-1194911 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es auch im Internet unter www.blutspende.de/informationen-zum-coronavirus

Schon jetzt bedankt sich das Rote Kreuz herzlich für Ihre Spende!



Ev. PFLLEGEDIENSTE HAUS ROSENGARTEN BIRSTEIN

- ambulante Alten- u. Krankenpflege
- ambulante Hauswirtschaft
- ambulante soziale Betreuung

Auskunft und Beratung: **Tel. 06054-914982**

Ev. Pflegedienste Haus Rosengarten Birstein

Rosengarten 2a, 63633 Birstein

Email: danica.radtke@gesundbrunnen.org



Leben/BU/Risiko/Kfz

Wir suchen für vor-
gemerkte Kunden
private, gewerbliche
und landwirtschaftliche
Grundstücke/Häuser zum Kauf.

Angebote bitte an
Wilfried Schäfer  **Bonnfinanz**

63633 Birstein
Telefon: 06054 / 4577501
Mobil: 0170 / 6373668
Wilfried.Schaefer@bonnfinanz.de

Investment Fonds

Baufinanzierung

Verleihen Vermögen

Systemische Rückgewinn

Vermögen aufbauen

Baumfällungen aller Art • Flächenrodung
Hackschnitzel • Baumwurzelentsorgung
Grünschnitt/Verwertung • Gartenpflege
Baggerarbeiten • Minimuldendienst

www.gebrueder-wenzel.de

mobil: 0171 19 58 489



Marcel Wenzel
Industriestraße 3
63633 Birstein



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nach 24 Jahren endete am 31. März 2020 meine Amtszeit als Bürgermeister unserer Heimatgemeinde Birstein.

Sie haben mir bei den Direktwahlen seit 1996 vier Mal ein großes Vertrauen ausgesprochen und mich mit der Ausführung eines verantwortungsvollen Amtes beauftragt.

Für dieses große Vertrauen möchte ich mich auf diesem Wege herzlich bei Ihnen bedanken und verabschiede mich mit einem sehr guten Gefühl, dass es uns allen gelungen ist, unsere Gemeinde in dieser gemeinsamen Zeit in vielen Bereichen der 16 Ortsteile weiterzuentwickeln.

Hierzu bedurfte es vieler Unterstützer und tatkräftiger Hilfe, sei es hauptamtlich oder ehrenamtlich gewesen.

Ich blicke daher sehr stolz und zufrieden auf diese Zeit zurück und es werden mir insbesondere die vielen schönen Momente, die vielen Gespräche und persönlichen Begegnungen in Erinnerung bleiben.

Es war mir eine Ehre, dieses Amt 24 Jahre bekleiden zu dürfen und Ihnen zu dienen.

Ich wünsche Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, gerade in der jetzigen schwierigen und für uns alle ungewohnten Zeit, alles Gute für die Zukunft. Bleiben Sie vor allem gesund und ich verabschiede mich, auch im Namen meiner Frau, mit einem herzlichen „Glück auf“.

Ihr

Wolfgang Gottlieb

Bürgermeister a.D.